

AI-generated. These interlinears were produced by a large language model (Claude). Each chapter is structurally validated and self-reviewed, but the Greek text, parsing, syntactic, semantic-force, and lexical analysis are *not* human-verified — useful for study and orientation, not a substitute for a critical edition, lexicon, or commentary.

GREEK TEXT · TRANSLATION · INTERLINEAR · DISCOURSE STRUCTURE

The Book of Proverbs, Chapter 2

ΠΑΡΟΙΜΙΑΙ Β΄

Each verse opens with the running Greek, an English translation, and a **discourse note** (its connective, relation, and role in the argument). Below follows the word-by-word breakdown in six tiers: gloss, case (color), parsing, *syntax*, **semantic force**, and a | lexical note.

CASE ■ Nominative ■ Genitive ■ Dative ■ Accusative ■ Vocative ■ Verb (no case) ■ Indeclinable

Discourse notes head each verse: **relation** · connective · clause-flow. Indentation marks prominence — flush-left = main line of argument; indented = supporting / subordinate material.

Theme

Seeking wisdom like hidden treasure leads into the fear of the Lord and delivers the learner from crooked men and destructive desire.

Translation & textual notes

The Greek text of Proverbs 2 follows the standard critical text of the Septuagint as established in the Rahlfs-Hanhart edition (Septuaginta, rev. ed. 2006), an ancient and public-domain text; the critical apparatus is not reproduced. The chapter develops the promise implied in Proverbs 1 by tracing a sustained if-then sequence: if the son receives the father's sayings, calls for wisdom, and searches for understanding like hidden silver, then he will come to know the fear of the Lord and the ordered moral world that God grants. The middle of the poem presents wisdom as God's own gift, one that guards the upright, teaches judgment, and forms prudent inward habits. That gift has a sharply protective purpose: it

rescues from crooked men who love darkness and from the alien, destructive counsel that abandons covenantal fidelity. The chapter closes by contrasting the end of the righteous and the wicked in land-language: the good, upright, and holy remain in the land, while the ungodly and lawless are cut off from it.

Discourse structure of the chapter

A · 2:1-4

The son must receive, call for, and search out wisdom like treasure

The chapter opens with a chain of conditional commands that portray wisdom as something to be welcomed, cried out for, and pursued with the intensity of treasure-seeking.

B · 2:5-9

The search leads to fear of the Lord because wisdom comes from him

Those conditions yield the fear and knowledge of God, for the Lord himself gives wisdom, stores up help for the upright, and teaches righteous judgment.

C · 2:10-11

Wisdom enters the inner life and becomes prudent protection

Once wisdom enters the mind and knowledge becomes sweet to the soul, good counsel and holy understanding begin actively guarding the learner.

D · 2:12-19

Wisdom rescues from crooked men and from destructive alien counsel

The protective function of wisdom is spelled out negatively: it delivers from perverse speech, dark paths, and the covenant-forgetting counsel that leads down to death.

E · 2:20-22

The chapter ends with the land reserved for the righteous and emptied of the wicked

The final contrast sets smooth paths and settled dwelling before the righteous, while the ungodly and lawless are destroyed or driven from the land.

1 υἱέ ἐὰν δεξάμενος ῥῆσιν ἐμῆς ἐντολῆς κρύψῃς παρὰ σεαυτῷ

My son, if, after receiving the saying of my command, you hide it beside yourself,

Condition **ἐὰν**

The chapter begins with a conditional appeal to internalize the father's command by receiving it and storing it within.

υἱέ

son

N2 VSM · υἱός

vocative nominal element used in direct address

→ direct address

υἱός: meaning 'son'; it serves as vocative nominal element used in direct address.

ἐὰν

if

C · ἐάν

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

ἐάν: meaning 'if'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

δεξάμενος

having received

VA · ἀμπνσμ δέχομαι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

ἀμπνσμ δέχομαι: meaning 'having received'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ῥῆσιν

saying

N3I ASF · ῥῆσις

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ῥῆσις: meaning 'saying'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

ἐμῆς

my

A1 GSF · ἐμός

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

ἐμός: meaning 'my'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

ἐντολῆς

command

N1 GSF · ἐντολή

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

ἐντολή: meaning 'command'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

κρύψῃς

you hide

VA AAS2S · κρύπτω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ subjunctive contingency

κρύπτω: meaning 'you hide'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

παρὰ

beside

P · παρά

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

παρά: meaning 'beside'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

σεαυτῷ

yourself

RD DSM · σεαυτοῦ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference or interest

σεαυτῷ: meaning 'yourself'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

2 ὑπακούσεται σοφίας τὸ οὖς σου καὶ παραβαλεῖς καρδίαν σου εἰς σύνεσιν παραβαλεῖς δὲ αὐτὴν ἐπὶ νοουθέτησιν τῷ υἱῷ σου

your ear will listen to wisdom, and you will incline your heart to understanding; and you will apply it as admonition for your son,

Condition καὶ δέ

The conditional sequence describes wisdom as attentive hearing, inward inclination, and transmissible instruction.

ὕπακούσεται

will listen to

VF FMI3S · ἀκούω + ὑπο

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

ἀκούω + ὑπο: meaning 'will listen to'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

σοφίας

wisdom

N1A GSF · σοφία

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

σοφία: meaning 'wisdom'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

τὸ

the

RA NSN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

οὖς

ear

N3T NSN · οὖς

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant reference

οὖς: meaning 'ear'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

σου

your

RP GS · σύ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

σου: meaning 'your'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

καί

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

παραβαλεῖς

you will apply

VF FAI2S · βάλλω + παρα

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

βάλλω + παρα: meaning 'you will apply'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

καρδίαν

heart

N1A ASF · καρδιά

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

καρδιά: meaning 'heart'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

σου

your

RP GS · σύ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

σου: meaning 'your'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

εἰς

to

P · εἰς

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

εἰς: meaning 'to'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

σύνεσιν

understanding

N3I ASF · σύνεσις

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

σύνεσις: meaning 'understanding'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

παραβαλεῖς

you will apply

VF FAI2S · βάλλω + παρα

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

βάλλω + παρα: meaning 'you will apply'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

δὲ but X · δέ <i>adverbial or particle element shaping the clause or phrase</i> → discourse linkage or contrast δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.	αὐτήν it RD ASF · αὐτός <i>pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause</i> → participant reference αὐτήν: meaning 'it'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.	ἐπὶ for P · ἐπί <i>preposition governing its complement phrase</i> → spatial or relational framing ἐπὶ: meaning 'for'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.	νουθέτησιν admonition N3I ASF · νουθέτησις <i>accusative element functioning as object, extent, or goal</i> → object specification νουθέτησις: meaning 'admonition'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.
τῷ the RA DSM · ὁ <i>article marking the following noun phrase</i> → noun-phrase marking τῷ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.	υἱῷ son N2 DSM · υἱός <i>dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient</i> → sphere or reference υἱός: meaning 'son'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.	σου your RP GS · σύ <i>pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause</i> → relational specification σου: meaning 'your'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.	

3 ἔὰν γὰρ τὴν σοφίαν ἐπικαλέσῃ καὶ τῇ συνέσει δῶς φωνὴν σου τὴν δὲ αἴσθησιν ζητήσῃς μεγάλη τῇ φωνῇ

for if you call upon wisdom and give your voice to understanding, and seek perception with a loud voice,

Condition γάρ

The son must not remain passive: he is to call, give voice, and cry out for discernment.

ἐάν

if

C · ἐάν

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

ἐάν: meaning 'if'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

γάρ

for

X · γάρ

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

γάρ: meaning 'for'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

τὴν

the

RA ASF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὴν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

σοφίαν

wisdom

N1A ASF · σοφία

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

σοφία: meaning 'wisdom'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

ἐπικαλέσῃ

you call upon

VA AAS3S · καλέω + ἐπι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ subjunctive contingency

καλέω + ἐπι: meaning 'you call upon'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

καί

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

τῇ

the

RA DSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τῇ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

σύνεσει

understanding

N3I DSF · σύνεσις

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ sphere or reference

σύνεσις: meaning 'understanding'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

δῶς

you give

VO AAS2S · δίδωμι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ subjunctive contingency

δίδωμι: meaning 'you give'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

φωνήν

voice

N1 ASF · φωνή

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

φωνή: meaning 'voice'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

σου

your

RP GS · σύ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

σου: meaning 'your'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

τὴν

the

RA ASF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὴν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

δέ but X · δέ <i>adverbial or particle element shaping the clause or phrase</i> → discourse linkage or contrast δέ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.	αἴσθησιν perception N3I ASF · αἴσθησις <i>accusative element functioning as object, extent, or goal</i> → object specification αἴσθησις: meaning 'perception'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.	ζητήσης you seek VA AAS2S · ζητέω <i>verbal form carrying the action, process, or state of the clause</i> → subjunctive contingency ζητέω: meaning 'you seek'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.	μεγάλη loud A1 DSF · μέγας <i>dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient</i> → sphere or reference μέγας: meaning 'loud'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.
τῇ the RA DSF · ὁ <i>article marking the following noun phrase</i> → noun-phrase marking τῇ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.	φωνῇ voice N1 DSF · φωνή <i>dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient</i> → sphere or reference φωνή: meaning 'voice'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.		

4 καὶ ἔὰν ζητήσης αὐτήν ὡς ἀργύριον καὶ ὡς θησαυροὺς ἐξερευνήσης αὐτήν

and if you seek it like silver and search it out like treasures,

Condition καὶ ἔὰν

The pursuit of wisdom is intensified by treasure-language, making the search costly and deliberate.

καὶ
and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐάν
if

C · ἐάν

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

ἐάν: meaning 'if'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ζητήσης
you seek

VA AAS2S · ζητέω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ subjunctive contingency

ζητέω: meaning 'you seek'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

αὐτήν
it

RD ASF · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

αὐτήν: meaning 'it'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ὥς
like

C · ὥς

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

ὥς: meaning 'like'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἄργύριον
silver

N2N ASN · ἄργύριον

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ἄργύριον: meaning 'silver'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

καὶ
and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ὥς
like

C · ὥς

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

ὥς: meaning 'like'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

θησαυροῦς
treasures

N2 APM · θησαυρός

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

θησαυρός: meaning 'treasures'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

ἐξερευνήσης
you search out

VA AAS2S · ἐρευνάω + ἐκ

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ subjunctive contingency

ἐρευνάω + ἐκ: meaning 'you search out'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

αὐτήν
it

RD ASF · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

αὐτήν: meaning 'it'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

5 τότε συνήσεις φόβον κυρίου καὶ ἐπίγνωσιν θεοῦ εὐρήσεις

then you will understand the fear of the Lord and find the knowledge of God.

Result τότε

The promised result of that search is theological: fear of the Lord and the knowledge of God.

τότε

then

D · τότε

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

τότε: meaning 'then'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

συνήσεις

you will understand

VF FAI2S · ἴημι + συν

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

ἴημι + συν: meaning 'you will understand'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

φόβον

fear

N2 ASM · φόβος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

φόβος: meaning 'fear'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

κυρίου

of the Lord

N2 GSM · κύριος

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

κύριος: meaning 'of the Lord'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐπίγνωσιν

knowledge

N3I ASF · ἐπίγνωσις

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ἐπίγνωσις: meaning 'knowledge'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

θεοῦ

of God

N2 GSM · θεός

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

θεός: meaning 'of God'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

εὐρήσεις

you will find

VF FAI2S · εὐρίσκω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

εὐρίσκω: meaning 'you will find'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

6 ὅτι κύριος δίδωσιν σοφίαν καὶ ἀπὸ προσώπου αὐτοῦ γινῶσις καὶ σύνεσις

For the Lord gives wisdom, and from his presence come knowledge and understanding.

Ground ὅτι

This result is grounded in God's own generosity, since wisdom is not self-generated but given by the Lord.

ὅτι

because

C · ὅτι

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

ὅτι: meaning 'because'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

κύριος

the Lord

N2 NSM · κύριος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

κύριος: meaning 'the Lord'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

δίδωσιν

gives

V8 PAI3S · δίδωμι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ ongoing verbal process

δίδωμι: meaning 'gives'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

σοφίαν

wisdom

N1A ASF · σοφία

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

σοφία: meaning 'wisdom'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἀπὸ

from

P · ἀπό

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἀπὸ: meaning 'from'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

προσώπου

presence

N2N GSM · πρόσωπον

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

πρόσωπον: meaning 'presence'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

γνώσις

knowledge

N3I NSF · γνώσις

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

γνώσις: meaning 'knowledge'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

σύνεσις

understanding

N3I NSF · σύνεσις

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

σύνεσις: meaning 'understanding'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

7 καὶ θησαυρίζει τοῖς κατορθοῦσι σωτηρίαν ὑπερασπιεῖ τὴν πορείαν αὐτῶν

And he stores up salvation for those who walk rightly; he will shield their path.

Ground καὶ

The Lord's gift is not abstract; he reserves saving help for the upright and protects their course.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

θησαυρίζει

stores up

V1 PAI3S · θησαυρίζω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ ongoing verbal process

θησαυρίζω: meaning 'stores up'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τοῖς

for those who

RA DPM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοῖς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

κατορθοῦσι

walk rightly

V4 · παπδπμ ὀρθόω + κατα

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

παπδπμ ὀρθόω + κατα: meaning 'walk rightly'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

σωτηρίαν

salvation

N1A ASF · σωτηρία

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

σωτηρία: meaning 'salvation'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

ὑπερασπιεῖ

will shield

VF FAI3S · ἀσπίζω + ὑπερ

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

ἀσπίζω + ὑπερ: meaning 'will shield'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τὴν

the

RA ASF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὴν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

πορείαν

path

N1A ASF · πορεία

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

πορεία: meaning 'path'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

αὐτῶν

their

RD GPM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

αὐτῶν: meaning 'their'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

8 τοῦ φυλάξαι ὁδοὺς δικαιομάτων καὶ ὁδὸν εὐλαβουμένων αὐτὸν διαφυλάξει

He will guard the ways of judgments, and he will preserve the way of those who fear him,

Purpose ASYNDETON

Divine wisdom has a preserving function, keeping both just ordinances and the reverent walk of God's people.

τοῦ

to

RA GSN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

φυλάξαι

guard

VA AAN · φυλάσσω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ infinitival complement

φυλάσσω: meaning 'guard'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ὁδούς

ways

N2 APF · ὁδός

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ὁδός: meaning 'ways'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

δικαιωμάτων

of judgments

N3M GPN · δικαίωμα

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

δικαίωμα: meaning 'of judgments'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ὁδὸν

way

N2 ASF · ὁδός

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ὁδός: meaning 'way'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

εὐλαβουμένων

of those who fear

V2 · πμπγμ εὐλαβέομαι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

πμπγμ εὐλαβέομαι: meaning 'of those who fear'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

αὐτὸν

him

RD ASM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

αὐτόν: meaning 'him'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

διαφυλάξει

will preserve

VF FAI3S · φυλάσσω + δια

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

φυλάσσω + δια: meaning 'will preserve'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

9 τότε συνήσεις δικαιοσύνην καὶ κρίμα καὶ κατορθώσεις πάντας ἄξονας ἀγαθούς

then you will understand righteousness and judgment, and you will set right every good course.

Result τότε

The search for wisdom matures into moral competence, enabling the hearer to recognize and pursue good paths.

τότε

then

D · τότε

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

τότε: meaning 'then'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

συνήσεις

you will understand

VF FAI2S · ἴημι + συν

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

ἴημι + συν: meaning 'you will understand'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

δικαιοσύνην

righteousness

N1 ASF · δικαιοσύνη

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

δικαιοσύνη: meaning 'righteousness'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

κρίμα

judgment

N3M ASN · κρίμα

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

κρίμα: meaning 'judgment'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

κατορθώσεις

you will set right

VF FAI2S · ὀρθώω + κατα

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

ὀρθώω + κατα: meaning 'you will set right'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

πάντας

every

A3 APM · πᾶς

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

πᾶς: meaning 'every'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

ἄξονας

courses

N3N APM · ἄξων

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ἄξων: meaning 'courses'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

ἀγαθούς

good

A1 APM · ἀγαθός

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ἀγαθός: meaning 'good'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

10 ἐὰν γὰρ ἔλθῃ ἡ σοφία εἰς σὴν διάνοιαν ἢ δὲ αἴσθησις τῇ σῇ ψυχῇ καλὴ εἶναι δόξη

For if wisdom comes into your mind, and perception seems good to your soul,

Condition

γάρ

The chapter now turns inward, imagining wisdom taking residence within the learner's mind and soul.

ἐὰν

if

C · ἐάν

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

ἐάν: meaning 'if'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

γάρ

for

X · γάρ

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

γάρ: meaning 'for'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἔλθῃ

comes

VB AAS3S · ἔρχομαι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ subjunctive contingency

ἔρχομαι: meaning 'comes'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἡ

the

RA NSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

ἡ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

σοφία

wisdom

N1A NSF · σοφία

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

σοφία: meaning 'wisdom'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

εἰς

to

P · εἰς

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

εἰς: meaning 'to'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

σὴν

your

A1 ASF · σός

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

σός: meaning 'your'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

διάνοιαν

mind

N1A ASF · διάνοια

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

διάνοια: meaning 'mind'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

ἡ

the

RA NSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

ἡ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

δὲ

but

X · δέ

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

αἴσθησις

perception

N3I NSF · αἴσθησις

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

αἴσθησις: meaning 'perception'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

τῇ

the

RA DSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τῇ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

σῇ

your

A1 DSF · σός

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ sphere or reference

σός: meaning 'your'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

ψυχῇ

soul

N1 DSF · ψυχή

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ sphere or reference

ψυχή: meaning 'soul'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

καλῇ

good

A1 NSF · καλός

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

καλός: meaning 'good'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

εἶναι

to be

V9 PAN · εἶμι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ infinitival complement

εἶμι: meaning 'to be'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

δόξη

seems

VA AAS3S · δοκέω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ subjunctive contingency

δοκέω: meaning 'seems'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

11 βουλή καλή φυλάξει σε ἔννοια δὲ ὅσῃ τηρήσει σε

good counsel will guard you, and holy understanding will keep you,

Result

δέ

Once wisdom is internalized, prudence itself becomes an active guardian.

βουλή

counsel

N1 NSF · βουλή

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

βουλή: meaning 'counsel'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

καλή

good

A1 NSF · καλός

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

καλός: meaning 'good'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

φυλάξει

will guard

VF FAI3S · φυλάσσω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

φυλάσσω: meaning 'will guard'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

σε

you

RP AS · σύ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

σε: meaning 'you'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ἔννοια

understanding

N1A NSF · ἔννοια

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

ἔννοια: meaning 'understanding'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

δὲ

but

X · δέ

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ὁσία

holy

A1A NSF · ὁσιος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

ὁσιος: meaning 'holy'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

τηρήσει

will keep

VF FAI3S · τηρέω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

τηρέω: meaning 'will keep'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

σε

you

RP AS · σύ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

σε: meaning 'you'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

12 ἵνα ῥύσηταί σε ἀπὸ ὁδοῦ κακῆς καὶ ἀπὸ ἀνδρὸς λαλοῦντος μηδὲν πιστόν

so that it may rescue you from an evil way and from a man speaking nothing trustworthy,

Purpose ἵνα

The first protective purpose is deliverance from the evil road and from perverse, unreliable speech.

ἵνα

so that

C · ἵνα

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

ἵνα: meaning 'so that'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ρύσῃται

it may rescue

VA AMS3S · ρύομαι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ subjunctive contingency

ρύομαι: meaning 'it may rescue'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

σε

you

RP AS · σύ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

σε: meaning 'you'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ἀπὸ

from

P · ἀπό

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἀπὸ: meaning 'from'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

ὁδοῦ

way

N2 GSF · ὁδός

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

ὁδός: meaning 'way'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

κακῆς

evil

A1 GSF · κακός

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

κακός: meaning 'evil'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἀπὸ

from

P · ἀπό

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἀπὸ: meaning 'from'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

ἀνδρὸς

man

N3 GSM · ἀνὴρ

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

ἀνὴρ: meaning 'man'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

λαλοῦντος

speaking

V2 · παπγσμ λαλέω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

παπγσμ λαλέω: meaning 'speaking'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

μηδὲν

nothing

A3P ASN · μηδεῖς

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

μηδεῖς: meaning 'nothing'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

πιστόν

trustworthy

A1 ASN · πιστός

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

πιστός: meaning 'trustworthy'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

13 ὧ οἱ ἐγκαταλείποντες ὁδοὺς εὐθείας τοῦ πορεύεσθαι ἐν ὁδοῖς σκότους

from those who abandon straight paths in order to walk in ways of darkness,

Description ὧ

The dangerous men are identified as those who trade straight paths for dark ones.

ὧ

namely

I · ὧ

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

ὧ: meaning 'namely'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

οἱ

those who

RA NPM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

οἱ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἐγκαταλείποντες

abandon

V1 · παπνπμ λείπω + ἐν + κατα

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

παπνπμ λείπω + ἐν + κατα: meaning 'abandon'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ὁδοὺς

ways

N2 APF · ὁδός

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ὁδός: meaning 'ways'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

εὐθείας

straight

A3U GSF · εὐθύς

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

εὐθύς: meaning 'straight'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

τοῦ

to

RA GSN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

πορεύεσθαι

to walk

V1 PMN · πορεύομαι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ infinitival complement

πορεύομαι: meaning 'to walk'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

ὁδοῖς

ways

N2 DPF · ὁδός

*dative nominal element marking relation,
instrument, sphere, or recipient*

→ sphere or reference

ὁδός: meaning 'ways'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

σκότους

of darkness

N3E GSN · σκότος

*genitive nominal element defining relation,
possession, source, or quality*

→ relational specification

σκότος: meaning 'of darkness'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

14 οἱ εὐφραϊνόμενοι ἐπὶ κακοῖς καὶ χαίροντες ἐπὶ διαστροφῇ κακῇ

who rejoice over evils and delight in evil perversity,

Description ASYNDETON

Their corruption is not accidental; they actively celebrate evil and twisted conduct.

οἱ

those who

RA NPM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

οἱ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

εὐφραϊνόμενοι

rejoicing

V1 · πμπνπμ εὐφραίνω

*verbal form carrying the action, process, or state
of the clause*

→ verbal action or state

πμπνπμ εὐφραίνω: meaning 'rejoicing'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἐπὶ

for

P · ἐπί

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐπὶ: meaning 'for'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

κακοῖς

evils

A1 DPM · κακός

*dative nominal element marking relation,
instrument, sphere, or recipient*

→ sphere or reference

κακός: meaning 'evils'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

καὶ
and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

χαίροντες
delighting

V1 · παπνπμ χαίρω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

παπνπμ χαίρω: meaning 'delighting'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἐπὶ
for

P · ἐπί

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐπὶ: meaning 'for'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

διαστροφῇ
perversity

N1 DSF · διαστροφή

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ sphere or reference

διαστροφή: meaning 'perversity'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

κακῇ
evil

A1 DSF · κακός

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ sphere or reference

κακός: meaning 'evil'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

15 ὧν αἱ τρίβοι σκολιαὶ καὶ καμπύλαι αἱ τροχιαὶ αὐτῶν

whose tracks are crooked and whose wheel-ruts are bent,

Description ὧν

Their moral deformation is pictured spatially in crooked tracks and bent ruts.

ὧν

whose

RR GPM · ὅς

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

ὧν: meaning 'whose'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

αἱ

the

RA NPF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

αἱ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

τρίβοι

tracks

N2 NPF · τρίβος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

τρίβος: meaning 'tracks'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

σκολιαῖ

crooked

A1A NPF · σκολιός

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

σκολιός: meaning 'crooked'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

καμπύλαι

bent

A1 NPF · καμπύλος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

καμπύλος: meaning 'bent'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

αἱ

the

RA NPF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

αἱ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

τροχιαῖ

ruts

N1A NPF · τροχιά

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

τροχιά: meaning 'ruts'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

αὐτῶν

their

RD GPM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

αὐτῶν: meaning 'their'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

16 τοῦ μακράν σε ποιῆσαι ἀπὸ ὁδοῦ εὐθείας καὶ ἀλλότριον τῆς δικαίας γνώμης

to make you far from a straight way and a stranger to righteous judgment,

Purpose τοῦ

Wisdom's guarding also keeps the son from becoming estranged from straight paths and right judgment.

τοῦ

to

RA GSN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

μακράν

far

D · μακράν

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

μακράν: meaning 'far'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

σε

you

RP AS · σύ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

σε: meaning 'you'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ποιῆσαι

to make

VA AAN · ποιέω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ infinitival complement

ποιέω: meaning 'to make'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἀπὸ

from

P · ἀπό

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἀπὸ: meaning 'from'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

ὁδοῦ

way

N2 GSF · ὁδός

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

ὁδός: meaning 'way'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

εὐθείας

straight

A3U GSF · εὐθύς

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

εὐθύς: meaning 'straight'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἄλλότριον

a stranger

A1A ASM · ἄλλότριος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ἄλλότριος: meaning 'a stranger'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

τῆς

of the

RA GSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τῆς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

δικαίας

righteous

A1A GSF · δίκαιος

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

δίκαιος: meaning 'righteous'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

γνώμης

judgment

N1 GSF · γνώμη

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

γνώμη: meaning 'judgment'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

17 υἱέ μή σε καταλάβῃ κακὴ βουλὴ ἢ ἀπολείπουσα διδασκαλίαν νεότητος καὶ διαθήκην θεῖαν ἐπιλελησμένη

My son, let not evil counsel overtake you, the counsel that abandons the teaching of youth and has forgotten the divine covenant.

Warning

μή

The chapter sharpens the warning by personifying evil counsel as covenant-forgetting betrayal.

υἱέ

son

N2 VSM · υἱός

vocative nominal element used in direct address

→ direct address

υἱός: meaning 'son'; it serves as vocative nominal element used in direct address.

μή

do not

D · μή

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

μή: meaning 'do not'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

σε

you

RP AS · σύ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

σε: meaning 'you'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

καταλάβῃ

overtake

VB AAS3S · λαμβάνω + κατα

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ subjunctive contingency

λαμβάνω + κατα: meaning 'overtake'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

κακή

evil

A1 NSF · κακός

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

κακός: meaning 'evil'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

βουλή

counsel

N1 NSF · βουλή

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

βουλή: meaning 'counsel'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

ή

the

RA NSF · ό

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

ή: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἀπολείπουσα

abandoning

V1 · παπνσφ λείπω + ἀπο

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

παπνσφ λείπω + ἀπο: meaning 'abandoning'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

διδασκαλίαν

teaching

N1A ASF · διδασκαλία

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

διδασκαλία: meaning 'teaching'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

νεότητος

of youth

N3T GSF · νεότης

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

νεότης: meaning 'of youth'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

καί

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

διαθήκην

covenant

N1 ASF · διαθήκη

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

διαθήκη: meaning 'covenant'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

θείαν

divine

A1A ASF · θεῖος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

θεῖος: meaning 'divine'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

ἐπιλησμένη

having forgotten

VM · χμπνσφ λανθάνω + ἐπι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

χμπνσφ λανθάνω + ἐπι: meaning 'having forgotten'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

18 ἔθετο γὰρ παρὰ τῷ θανάτῳ τὸν οἶκον αὐτῆς καὶ παρὰ τῷ ἅδῃ μετὰ τῶν γηγενῶν τοὺς ἄξονας αὐτῆς

For it has set its house beside death, and its tracks beside Hades among those born of the earth.

Ground γάρ

That counsel is deadly because its household and pathways are lodged beside death and Hades.

ἔθετο

has set

VEI AMI3S · τίθημι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ constative aorist

τίθημι: meaning 'has set'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

γάρ

for

X · γάρ

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

γάρ: meaning 'for'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

παρὰ

beside

P · παρά

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

παρὰ: meaning 'beside'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τῷ

the

RA DSM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τῷ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

θανάτῳ

death

N2 DSM · θάνατος

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ sphere or reference

θάνατος: meaning 'death'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

τὸν

the

RA ASM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

οἶκον

house

N2 ASM · οἶκος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

οἶκος: meaning 'house'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

αὐτῆς

its

RD GSF · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

αὐτῆς: meaning 'its'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

καὶ
and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

παρά
beside

P · παρά

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

παρά: meaning 'beside'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τῷ
the

RA DSM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τῷ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ᾧ
Hades

N1M DSM · ᾧδε

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ sphere or reference

ᾧδε: meaning 'Hades'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

μετά
with

P · μετά

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

μετά: meaning 'with'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τῶν
the

RA GPM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τῶν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

γηγενῶν
earthborn

A3H GPM · γηγενής

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

γηγενής: meaning 'earthborn'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

τοῦς
the

RA APM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοῦς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἄξονας
courses

N3N APM · ἄξων

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ἄξων: meaning 'courses'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

αὐτῆς
its

RD GSF · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

αὐτῆς: meaning 'its'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

19 πάντες οἱ πορευόμενοι ἐν αὐτῇ οὐκ ἀναστρέψουσιν οὐδὲ μὴ καταλάβωσιν τρίβους εὐθείας οὐ γὰρ καταλαμβάνονται ὑπὸ ἐνιαυτῶν ζωῆς

All who walk in it will not return, nor will they overtake straight paths, for they are not grasped by years of life.

Consequence οὐ γὰρ

Those who enter that way do not come back to upright paths; life does not lay hold of them again.

πάντες

all

A3 NPM · πᾶς

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

πᾶς: meaning 'all'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

οἱ

those who

RA NPM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

οἱ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

πορευόμενοι

walking

V1 · πμπνμ πορεύομαι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

πμπνμ πορεύομαι: meaning 'walking'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

αὐτῇ

in it

RD DSF · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference or interest

αὐτῇ: meaning 'in it'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

οὐκ

not

D · οὐ

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

οὐκ: meaning 'not'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἀναστρέψουσιν

will return

VF FAI3P · στρέφω + ἀνα

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

στρέφω + ἀνα: meaning 'will return'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

οὐδὲ

nor

C · οὐδέ

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

οὐδὲ: meaning 'nor'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

μή

not

D · μή

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

μή: meaning 'not'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

καταλάβωσιν

will overtake

VB AAS3P · λαμβάνω + κατα

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ subjunctive contingency

λαμβάνω + κατα: meaning 'will overtake'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τρίβους

paths

N2 APF · τρίβος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

τρίβος: meaning 'paths'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

εὐθείας

straight

A3U GSF · εὐθύς

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

εὐθύς: meaning 'straight'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

οὐ

not

D · οὐ

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

οὐ: meaning 'not'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

γάρ

for

X · γάρ

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

γάρ: meaning 'for'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

καταλαμβάνονται

are grasped

V1 PMI3P · λαμβάνω + κατα

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ ongoing verbal process

λαμβάνω + κατα: meaning 'are grasped'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ὑπὸ

by

P · ὑπό

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ὑπὸ: meaning 'by'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

ἐνιαυτῶν

years

N2 GPM · ἐνιαυτός

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

ἐνιαυτός: meaning 'years'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

ζωῆς

of life

N1 GSF · ζωή

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

ζωή: meaning 'of life'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

20 εἰ γὰρ ἐπορεύοντο τρίβους ἀγαθὰς εὕροσαν ἂν τρίβους δικαιοσύνης λείους

For if they had walked good tracks, they would have found smooth paths of righteousness.

Contrast εἰ γάρ

The poem briefly states the unrealized alternative: good walking would have led to smooth righteous paths.

εἰ

if

C · εἰ

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

εἰ: meaning 'if'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

γάρ

for

X · γάρ

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

γάρ: meaning 'for'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐπορεύοντο

they had walked

V1I IMI3P · πορεύομαι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ ongoing verbal process

πορεύομαι: meaning 'they had walked'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τρίβους

paths

N2 APF · τρίβος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

τρίβος: meaning 'paths'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

ἀγαθὰς

good

A1 APF · ἀγαθός

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ἀγαθός: meaning 'good'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

εὕροσαν

they would have found

VA AA13P · εὕρισκω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ constative aorist

εὕρισκω: meaning 'they would have found'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἂν

would

X · ἂν

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

ἂν: meaning 'would'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

τρίβους

paths

N2 APF · τρίβος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

τρίβος: meaning 'paths'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

δικαιοσύνης

of righteousness

N1 GSF · δικαιοσύνη

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

δικαιοσύνη: meaning 'of righteousness'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

λείους

smooth

A1B APF · λείος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

λείος: meaning 'smooth'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

21 χρηστοὶ ἔσονται οἰκήτορες γῆς ἄκακοι δὲ ὑπολειφθήσονται ἐν αὐτῇ ὅτι εὐθεῖς κατασκηνώσουσι γῆν καὶ ὅσοι ὑπολειφθήσονται ἐν αὐτῇ

The good will be inhabitants of the land, and the guileless will remain in it, because the upright will dwell in the land and the holy will remain in it.

Promise δὲ ὅτι καί

The chapter closes the righteous side of the contrast with settled dwelling in the land for the good, upright, and holy.

χρηστοὶ

the good

A1 NPM · χρηστός

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

χρηστός: meaning 'the good'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

ἔσονται

will be

VF FMI3P · εἰμί

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

εἰμί: meaning 'will be'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

οἰκήτορες

inhabitants

N3R NPM · οἰκήτωρ

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

οἰκήτωρ: meaning 'inhabitants'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

γῆς

of the land

N1 GSF · γῆ

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

γῆ: meaning 'of the land'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

ἄκακοι

guileless

A1B NPM · ἄκακος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

ἄκακος: meaning 'guileless'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

δὲ

but

X · δέ

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ὑπολειφθήσονται

will remain

VV FPI3P · λείπω + ὑπο

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

λείπω + ὑπο: meaning 'will remain'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

αὐτῇ

in it

RD DSF · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference or interest

αὐτῇ: meaning 'in it'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ὅτι

because

C · ὅτι

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

ὅτι: meaning 'because'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

εὐθεῖς

upright

A3U NPM · εὐθύς

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

εὐθύς: meaning 'upright'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

κατασκηνώσουσι

will dwell

VF FAI3P · σκηνώω + κατα

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

σκηνώω + κατα: meaning 'will dwell'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

γῆν

the land

N1 ASF · γῆ

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

γῆ: meaning 'the land'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

καί

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ὅσιοι

holy

A1A NPM · ὅσιος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

ὅσιος: meaning 'holy'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

ὑπολειφθήσονται

will remain

VV FPI3P · λείπω + ὑπο

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

λείπω + ὑπο: meaning 'will remain'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

αὐτῇ

in it

RD DSF · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference or interest

αὐτῇ: meaning 'in it'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

22 ὁδοὶ ἀσεβῶν ἐκ γῆς ὀλοῦνται οἱ δὲ παράνομοι ἐξωσθήσονται ἀπ' αὐτῆς

But the ways of the ungodly will perish from the land, and the lawless will be driven out from it.

Judgment δέ

The final line answers the promise with expulsion: the ungodly and lawless lose their place in the land.

ὁδοὶ

ways

N2 NPF · ὁδός

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

ὁδός: meaning 'ways'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

ἀσεβῶν

of the ungodly

A3H GPM · ἀσεβής

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

ἀσεβής: meaning 'of the ungodly'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

ἐκ

from

P · ἐκ

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐκ: meaning 'from'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

γῆς

of the land

N1 GSF · γῆ

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

γῆ: meaning 'of the land'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

ὀλοῦνται

will perish

VF2 FMI3P · ὀλλυμι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

ὀλλυμι: meaning 'will perish'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

οἱ

those who

RA NPM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

οἱ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

δὲ

but

X · δέ

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

παράνομοι

the lawless

A1B NPM · παράνομος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

παράνομος: meaning 'the lawless'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

ἐξωσθήσονται

will be driven out

VC FPI3P · ὠθέω + ἐκ

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

ὠθέω + ἐκ: meaning 'will be driven out'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἀπ'

from

P · ἀπό

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἀπ': meaning 'from'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

αὐτῆς

its

RD GSF · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

αὐτῆς: meaning 'its'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

On the labels. Parsing gives Tense·Voice·Mood·Person·Number (+ Case·Number·Gender for participles) and lemma. The *syntactic-function* and **semantic-force** tiers follow standard intermediate-grammar categories (e.g. Wallace, *Greek Grammar Beyond the Basics*); both involve interpretive judgment, and the majority reading has been chosen where opinions differ. Lexical notes condense commonly cited data (etymology, sense range, synonym contrasts, NT frequency, OT/LXX echoes) and are no substitute for a lexicon.

On the discourse tier. Discourse structure operates above the word, so it is shown at the clause/verse level (the connective, the relation it signals, and the role of the clause) and summarized in the chapter outline. Relation labels, any proposed chiasm,

and the paragraph divisions reflect a common reading of the argument; other discourse analyses segment and label some relations differently.